



# Electra Tape Machine Operation

## Standard Operation

- Press any length key and the black number length of tape is dispensed. **Special note, always press the center of the key to activate the key, and never use a sharp object to activate the keys.**
- Press the Shift key then any length key and the red number length of tape is dispensed.
- The Shift key function toggles ON and OFF each time you press it. Once a length is selected, the Shift will turn off.

## Program Operation

- Press program, a length key or shift and a length key, then Repeat Long or Repeat Short. No tape will be dispensed. The Repeat Long or Repeat Short key is programmed. Follow these same steps to program the other repeat key or to reprogram either repeat key.
- Press the Repeat Long or Repeat Short key again and the programmed length will be dispensed each time the repeat is pressed.
- **Special note, while in the programming mode, NO TAPE WILL BE DISPENSED. You must complete the programming steps or exit the program mode by pressing the Program key again.**

## Special Features

- While in the Program mode, pressing the Program key again before Repeat Long or Repeat Short exits the Program mode. Any length selected is discarded, no tape is dispensed, and the previously programmed repeat key lengths remain active.
- While in the Program mode several length keys can be pressed, only the last one will be programmed when the Repeat Long or Repeat Short key is pressed.
- To clear the repeat keys, press Program then Repeat Long or Repeat Short. No tape will then be dispensed if the repeat key is pressed.
- If the repeat program is cleared, no tape will be dispensed.
- **Continuous Feed Operation**, to make the machine continuously feed tape press and hold the shift, and press program while the shift key is depressed. The machine will begin dispensing tape. To stop dispensing tape, press any key on the keypad. In essence, the shift and program key are an "on button" and then pressing any key is the "off button".

## Fonctionnement Du Distributeur De Papier Gomme Electra

### Fonctionnement Standard

- Appuyez sur la touche correspondant à la longueur de bande désirée, et la longueur de bande affichée en noir sera déroulée. **Attention, appuyez toujours au centre de la touche pour que cette dernière puisse être activée, et n'utilisez jamais d'objets pointus pour activer les touches.**
- Appuyez sur la touche "Shift" puis sur la touche correspondant à la longueur de bande désirée et la longueur de bande affichée en rouge sera déroulée.
- La touche "Shift" fonctionne comme un disjoncteur (Marche/Arrêt) chaque fois que vous l'appuyez. Lorsqu' une longueur de bande est sélectionnée, la touche "shift" s'éteint.

### Fonctionnement de la Programmation

- Appuyez sur la touche "Program", puis sur la touche correspondant à la longueur de bande désirée ou sur la touche "shift"; et appuyez de nouveau sur la touche correspondant à la longueur de bande désirée. Ensuite, appuyez sur la touche "Repeat Long" ou "Repeat Short". Aucune bande de papier gommé ne sera déroulée. A présent, la touche "Repeat Long" ou "Repeat Short" est programmée. Suivez la même procédure pour programmer l'autre touche "Repeat" ou pour reprogrammer l'une ou l'autre des touches "Repeat".
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche "Repeat Long" ou "Repeat Short" et la longueur de bande programmée sera alors déroulée à chaque fois que vous appuierez sur cette même touche.
- **Attention, pendant la phase de programmation, aucune bande de papier gommé ne sera déroulée. Vous devrez pour cela achever les différentes étapes de la programmation ou bien sortir du mode de programmation en appuyant une nouvelle fois sur la touche "Program".**

### Caractéristiques Spéciales

- En mode de programmation, le fait d'appuyer une nouvelle fois sur la touche "Program" avant d'appuyer sur la touche "Repeat Long" ou "Repeat Short" permet de sortir du mode de programmation. Toute longueur de bande enregistrée est alors effacée, aucune bande de papier gommé n'est déroulée et la longueur de bande programmée précédemment reste activée.
- En mode de programmation, plusieurs longueurs de bande peuvent être sélectionnées, mais seule la dernière sélectionnée est programmée lorsque vous appuyez sur la touche "Repeat Long" ou "Repeat Short".
- Pour effacer la programmation des touches "Repeat", appuyez sur la touche "Program", puis sur la touche "Repeat Long" ou "Repeat Short". Aucune bande de papier gommé ne sera alors déroulée si vous appuyez sur une des touches "Repeat".
- Si le programme "Repeat" est effacé, aucune bande de papier gommé ne sera déroulée.
- **Fonctionnement du mode de déroulement continu.** Pour faire en sorte que la machine déroule la bande de papier gommé sans discontinuer, maintenez la touche "Shift" appuyée, et appuyez en même temps sur la touche "Program" tout en relâchant la touche "Shift". La machine commencera alors à dérouler la bande. Pour arrêter le déroulement de la bande, appuyez sur n'importe quelle touche du clavier. En fait, les touches "Shift" et "Program" permettent la mise en marche de la machine et le fait d'appuyer ensuite sur n'importe quelle touche du clavier permet l'arrêt de la machine.

# Operación del Surtidor de Cinta Marsh Electra

## Operación normal

- Presione cualquier tecla de longitud y se surtirá la longitud de cinta indicada en números negros. **Nota importante: siempre presione el centro de la tecla para activarla; no use ningún objeto punzante para activar las teclas.**
- Presione la tecla Shift y a continuación cualquier tecla de longitud para obtener la longitud de cinta indicada en números rojos.
- Cada vez que se presiona la tecla Shift esta función cambia de encendido (ON) a apagado (OFF) o viceversa. Una vez seleccionada una longitud, la tecla Shift se apagará.

## Programación

- Presione PROGRAM más una tecla de longitud o PROGRAM más una tecla de longitud y la tecla SHIFT, y a continuación la tecla REPEAT LONG (longitud programada larga) o REPEAT SHORT (longitud programada corta). No se surtirá cinta. Ya está programada la tecla REPEAT LONG o REPEAT SHORT. Siga los mismos pasos para programar la otra tecla REPEAT o para volver a programar cualquiera de las dos.
- Cada vez que se vuelva a presionar la tecla REPEAT LONG o REPEAT SHORT se surtirá la longitud programada.
- **Nota importante: si está en el modo de programación, NO SE SURTIRÁ CINTA. Es necesario completar los pasos de programación o salir del modo de programación presionando de nuevo la tecla PROGRAM.**

## Prestaciones especiales

- Para salir del modo de programación, presione la tecla PROGRAM de nuevo antes de presionar REPEAT LONG o REPEAT SHORT. Se elimina cualquier longitud seleccionada, no se surte cinta y las longitudes programadas anteriormente para las teclas REPEAT siguen activadas.
- Cuando se está en el modo de programación es posible presionar varias teclas de longitud. Sólo el valor de la última tecla seleccionada quedará programado al presionar la tecla REPEAT LONG o REPEAT SHORT.
- Para borrar las teclas REPEAT, presione PROGRAM y después REPEAT LONG o REPEAT SHORT. Al presionar la correspondiente tecla REPEAT no se surte cinta.
- Si se ha borrado la tecla REPEAT, no se surtirá cinta.
- **Alimentación continua.** Para hacer que la unidad alimente cinta de forma continua, presione la tecla SHIFT, manteniéndola oprimida mientras presiona la tecla PROGRAM. La unidad empezará a surtir cinta. Para dejar de surtir cinta, presione cualquier tecla del teclado. En resumen, las teclas SHIFT y PROGRAM son “teclas de encendido” y las demás teclas sirven como “teclas de apagado”.